

葡萄藤 *Grapevine*

2019 年 6 月第 186 期



衆人都充滿了聖神，照聖神賜給他們的話，
說起外方話來。（宗徒大事錄 2：4）

中華天主教耶穌聖心堂

<http://www.chinese-catholic.org>

本期目錄

	ii	主編小語	◆ 甘智岡
神長的話	1	信仰與福傳	◆ 林育明神父
	3	與聖神相遇	◆ 周道執事
聖神降臨	8	教宗 2018 年聖神降臨節講道： 聖神轉變人心、改變事件	◆ 轉摘自《鹽與光》
	10	《氣象萬千是聖神》： 一本品味與觀賞聖神的書	◆ 王念祖
信仰生活	13	懷念畢神父	◆ 鍾紹崑
	15	以智慧和大愛實踐信仰 — 我敬愛的張宇恭神父	◆ 林全
	20	慈愛的天父	◆ 黃發芳
	30	順服	◆ 王雅嫻
	33	鄒保祿神父文選	◆ 鄒保祿神父
堂區活動	36	《最後晚餐》的達文西密碼	◆ 王雅婷
	39	回顧 2011 年的聖神降臨節	◆ 知音
	43	耶穌聖心堂是我的家	◆ 李元正
	44	「耶穌聖心堂」歡慶復活節	◆ 楊治財
	47	麥神父的感謝函	◆ Fr. Bill Morton
	48	「聖心書屋」活動預報	◆ 圖書室提供

☆ 歡迎您投稿本刊，分享信仰及生活，文章以三千字內為原則 ☆
來稿請寄：grapevine@chinese-catholic.org

指導神師：林育明神父 輪值主編：甘智岡 校對：朱嘉玲 網頁：楊漪婷
排版：劉珊珊、王念祖 稿庫管理：劉珊珊 新聞：楊治財 廣告：楊治財

感謝天主，給了我們一個風調雨順的春天，和一個愛心滿溢、收穫豐碩的復活節假日（請閱〈歡慶復活節〉）。我們將迎來的是耶穌升天和聖神降臨兩個大節日。

記得有一回在《Life》雜誌上看了一篇專門介紹耶穌的生平事蹟，這是一篇非宗教性刊物的文章，它寫到耶穌復活的最有力的證據是：耶穌在被逮捕後宗徒的反應都是害怕，避而遠之，伯多祿甚至三次不認耶穌。但最後的結局是怎麼樣了？宗徒們一個個像換了個人似的，到天涯海角去傳播主的福音，甚至傳到首都羅馬去了。他們不是在經營老鼠會，最後除了若望，其他的宗徒們全殉道了。是什麼因素造成這樣堅強的轉變？答案就是他們見證到了耶穌復活。其實耶穌升天後派了聖神降臨到宗徒中間。讓聖神的力量鼓舞宗徒讓他們堅持下去，使他們從軟弱變得強大。我從《鹽與光》摘錄了教宗方濟各在去年聖神降臨彌撒的證道，很清楚的闡述這個觀點。

我們這期的《葡萄藤》的主題就是聖神降臨，從林神父的「神師的話」，到執事的文章都教導我們如何藉著聖神的領導成為更有愛心，更有信德的基督徒。

我們在這一期中同時也介紹了兩篇分別對畢神父和張神父的紀念文章，是聖神臨在他們裡面讓他們有如此的愛心和毅力。

感謝王念祖大力支持我們小編的完成任務，去找了一本講聖神的書，漏夜趕工寫了這篇《氣象萬千是聖神》的書評，讓我們清楚的瞭解「以數學的比例來說，是能有清楚的概念的。聖神之於耶穌，即耶穌之於天父」這種簡單易懂的概念更勝於讀十幾二十篇討論聖神的文章。

黃發芳的文情並茂的〈慈愛的天父〉一文，因版面的限制，很遺憾只能登頭三分之一。如有興趣的朋友請上聖心堂的網址，閱讀本刊的電子版，就可瀏覽全文了。王雅嫻和王雅婷姐妹的〈順服〉和〈最後晚餐的達文西密碼〉都是值得一讀的好文。知音介紹的莫札特的加冕彌撒曲，是 2011 年華聲合唱團在參與本堂聖神降臨日彌撒盛典中唱的。最後，《耶穌聖心堂是我的家》一文，李元正兄預告慶祝本堂的主保耶穌聖心，在六月三十日將有中英文合併彌撒，也正好為慶祝聖神降臨畫上句點。

信仰與傳福

林育明神父

在我們的信仰中，除了承認造物主天主是我們的天父，並承認耶穌基督是我們的救主，天主聖神是聖教會的靈魂，是聖教會生命的來源。在若望福音第十六章「臨別贈言」的一部份中，耶穌介紹天主聖神給門徒們，內容在於說明在耶穌離去後，信仰團體如何繼續發揚光大。在這個情況之下，耶穌給予門徒有關「護慰者聖神」的教導。耶穌首先預許護慰者聖神的降臨（若 16：5-7），接著說明聖神面對這個世界所有的工程（若 16：8-11）。

當原祖背命遠離天主時，我們的救主天主對人就制定了一個計劃：就是號召人類回頭，恢復與天主之間的親情。為了這個緣故，天主子基督帶著肉軀降臨人間，與人生活在一起，並宣講福音，讓人悔改，並要人信從福音。瑪竇福音第五章 17 節，祂說：「我來不是為廢除法律，而是為成全法律。」結果是猶太人把祂用法律定了罪，讓耶穌基督受盡苦辱，被釘死在十字架上，然後同人一樣的被埋葬。但是，祂卻在第三天復活了，復活的耶穌基督開了眾人的眼睛，堅強了門徒的信德，給了無數人希望。聖神的力量在耶穌受苦受難時，以靜默的溫柔以及毫不抵抗的方式表現出來。剛毅的神恩給予我們被宰羔羊耶穌的溫柔與勝利。所以，人要獲得圓滿的生命，必須要效法基督。不僅該效法祂一生所立的良善、謙遜、忍耐等榜樣，還該效法祂的死亡；誠如效法基督的保祿所說的：「我願在死亡上相似祂，希望也能由死者中復活。」

但我們怎能在死亡方面相似基督呢？在信仰裡，我們是藉著聖洗與基督一起被埋葬。那麼，這種死亡的方式有何意義？或我們從這種方式又能獲取什麼利益呢？首先，人該棄絕他舊有的生活；但，人要做到這一點，按主的教訓，非重生不可。所謂重生，按字義講，就是指：另一個生命的開始。因此，在新生命開始之前，人先該棄絕他的舊有生活方式。正如同那些雙程賽跑的人們，抵達轉折點時，必須在回程前暫停、稍事休息；同樣，一個人若欲改變生活，也需要有一短暫時間休息或思考，以立定志向終結舊我、迎向新生。在洗禮中，受洗者的身體要浸入水裡，就好像被埋葬在水裏了一樣。因此，洗禮以象徵的方式表示我們放棄肉身的生活，一如聖保祿宗徒所

說：「你們也是在祂內受了割損，但不是人手所行的割損，而是基督的割損，在於脫去肉慾之身。你們既因聖洗與祂一同埋葬了。」（哥 2:11-12）

事實上，聖洗淨化人靈上由私慾偏情而招致的污穢，一如聖詠所說：「求你洗滌我，使我比雪還要白。」（詠 51:9）因此，我們知道，只有一個得救的洗禮：因為那為拯救世界的死亡只有一個，那從死者中的復活也只有一个，而聖洗是死亡與復活的象徵。

耶穌升天了，把宗徒們留下來建設聖教會，耶穌要求宗徒們去傳福音。這傳福音的使命開始由宗徒們來承擔，後來慢慢地時代結構改變，現在多由參加建設教會的全體聖職人員和信友們來繼承，這傳福音的工作與聖神的合作是密不可分，缺一不可的，我們人依靠天主聖神的帶領，這是天主行動的規律之一，但如果使用的工具不聽使喚就辦不了事，比如神父不做彌撒，信友就領不到聖體，得不到參與彌撒的恩寵，更有可能使我們的靈魂都得不到救恩。聖教會並非是我們個人的事業；我們擔任的精神事業或要實行的神聖事業所得的成果，都是聖神的功勞，我們不過是完成天主事業的一項工具而已，整個的主導權是在天主聖神的手中。

所以在信友福傳的工作裡，我們祈禱：天主聖神，全能的天主，祢曾如此美妙地改變宗徒們的心，使他們從軟弱變得強大，也祈求祢帶領我們全心依靠天主聖神的力量，幫助我們勇敢地回應祢的召叫，使萬民都能稱頌祢，朝拜祢。阿們。之後，還要來看看自己的思、言、行為是不是符合天主的教導，我們不能把失敗也歸咎於天主聖神，而是在失敗中看到天主聖神要跟我們說什麼？也許是我們的自以為是，讓福傳的對象跌倒，也許是我們的態度、言語、行為讓我們的福傳對象看不出我們是基督徒，更也許是我們團體對外來者不適應…。所以在失敗中，反省自己也就更重要了。要知道凡教友們參與教會的事工，天主聖神不會只要你的幫助，反而，要在你願意服侍主的心意上，聖化及潔淨你的心靈。這樣才能達到最後的圓滿之境。我們共勉之。



與聖神相遇

周道執事

星期天中午吃飯時，甘哥滿臉笑容的跑到我身邊，吃吃的對著我笑說：「5月4日截稿，OK？」同桌的翔美反應比較快：「《我信聖神》這個題目不好寫，就讓執事傷腦筋就行了。」等她講完，我才會意過來，又得趕緊爬格子了，而且還得趕在五四之前定稿，可是要寫些什麼呢？

要是上慕道班，上要理問答時，《我信聖神》一定是四平八穩的，肯定從天主教教理裏頭可以找出正確答案，像是說：「聖神在那裏呢？」

- 聖神在祂所啟示的聖經中；
- 在聖傳中，教父們一直是其有效的証人；
- 在祂所扶助的教會訓導當局中；
- 在聖事性的禮儀中，聖神透過禮儀的言語和象徵，使我們與基督共融；
- 在祈禱中，祂為我們轉求；
- 在建立教會的神恩和職務中；
- 在使徒和傳教生活的標記中；
- 在聖人們的見證中，祂藉此顯示祂的聖德並繼續救世的工程。

以上這些都是標準答案呀！可是，「天主是愛呀！」「我信聖神，祂是由聖父聖子所共發的呀！」那麼，「聖神」不就是「愛的洋溢，愛的散發嗎？」

所以聖神讓我想起了厄里亞，「在上主面前，暴風大作，裂山碎石，但是，上主卻不在風暴中；風以後有地震，但是上主亦不在地震中；地震以後有烈火，但是上主仍不在火中；烈火以後，有輕微細弱的風聲。厄里亞一聽見這聲音，即用外衣蒙住臉出來，站在洞口，上主顯現在輕微細弱的風聲當中。」（列上 19:11-12）我特別喜歡列王紀這段經文，所以即使有驚天動地的愛，有轟轟烈烈的愛，我卻獨愛那輕微細弱的愛，細嚼慢嚥，綿延不絕。聖神，不也在其中嗎？

德蕾莎姆姆有一首〈愛近人〉，描繪出天主聖神的愛是沒有區別的，毫無保留的，不含條件的，每一份都是百分之百滿滿的細水長流。它是這麼寫的，我把它翻譯成中文：

〈愛近人〉德蕾莎姆姆作 周道譯

「我給你們一條新命令，你們該彼此相愛。」（若 13:34）

「你應全心，全靈，全意愛上主你的天主，這是最大也是第一條誡命，第二條與此相似：你應當愛近人，如你自己，全部法律和先知，都繫於這兩條誡命」（瑪 22:37-40）

天主喜愛什麼？

天主喜愛：

與人們好好的在一起，
沒有階級與族裔的分別，
沒有人種與性別的區別，
沒有富有與貧窮的區別，
沒有宗教與信仰的區別，
所有的人都是我們的兄弟，
所有的人都是我們的姊妹，
所有的人都是我們的朋友，



聖若望的書信表述得非常坦白，率直：

「你說你愛天主，但卻惱恨自己的近人，你便是撒謊的，因為你怎麼可能愛自己所看不見的天主？如果你不愛自己看得見的近人，摸得著的近人，和生活在一起的近人呢？」（若一 4:20）

沒有了愛與相互的尊重，

我們看見體會，

神長的話

愈來愈多，
世上的悲慘，痛苦。
悲慘痛苦首先來自家庭，
愛也是一樣。
今天的老人在那裏？
在家裏。
還沒有出生的嬰兒在那裏？
那裏？



死了？
被遺忘了？
為什麼？
如果我們不愛上了年紀的父母、
身邊還沒有出生的嬰兒，
我們能愛天主嗎？
我們必須警醒，
有一天我們將會面見天主，
在祂面前將怎麼回話？
祂將問我們：



「每一個出生和沒有出生的嬰兒，
你們年長的父母，
他們是屬於我的，天主的子女。」

我們要怎麼回答？

天主把所有的愛都給了

祂所創造生命的人類，

因此，我們沒有權利去毀滅，

我們必須愛我們身邊的人。

因為基督為拯救每一個生命而死了。

我們的救主--基督，已經

為我們，祂的孩子，犧牲，死了，

因此，如果我們是真正的基督徒，

我們就應該讓我們的生活符合誡命：

「你應全心，全靈，全意愛上主你的天主，這是最大也是第一條誡命，第二條與此相似，你應當愛近人，如你自己。」（瑪 22:36-38）

「來，我的天主所祝福的人：

取用從創世以來為你準備的天上的財富吧。」

翻譯了姆姆〈愛近人〉的詩，讓我想起了不久以前發生在我身上的事。

每個禮拜天，我總在慕道班課程結束後到養老院給老人家送聖體，原本只是為了服務我們堂區的教友，可是進出養老院久了，有時會遇到住在裏面其他也是天主教的教友，他們也會來要求我給他們送聖體。日子一天一天的過去，原本住在那裏我們堂區裏的教友都先後的辭世，回到了天家；可是其他新認識的老人家都還健在。於是我一如過往，仍然把它當成是對他們的牧靈關懷，依舊每個禮拜都去養老院給老人家送聖體。

上了年紀的人，尤其是住在養老院的老人，平日裏很少訪客，每個禮拜總是盼望著能夠有人探訪他們跟他們講講話，要是有機會能夠領到聖體，那更是成了他們生活的重心。因此只要時間一到，他們就會轉著輪椅，轉到前廳等著，巴望著聖體的出現。



神長的話

記得有一回我去晚了，有位老太太就把輪椅移坐到門邊，痴痴地等。等到我一進門，她就急急問道：「你還好嗎？沒有出什麼事吧！」她那時心裏的不安，一點也不保留，完全寫在臉上。從那時起我就知道，什麼叫做我信聖神的降臨？什麼叫做誠心誠意的盼望？也是那一天開始，我就給自己暗暗的下了決心，只要不耽擱，我一定盡早到養老院給他們送聖體。沒想到，今天慕道班下課，我又被一些瑣碎的雜務給耽誤了，等出了教堂，天色早就暗了下來。

今天天冷，溫度總在攝氏兩、三度左右徘徊，我半晌才到養老院。進了門，拐個彎，就看到那位上回耽心我安危的老太太在電話亭前坐在輪椅上打電話。她用紙巾一邊擦拭著眼淚，一邊低聲的說話。當她看到我以後，我聽到她跟電話那頭說：「我要預備領聖體了，等一會兒再打電話給你。」她掛上了電話，靜靜的看著我，還在用手上的紙巾不停的擦拭著眼角，好像小孩做錯了事，急著撫平自己的難過，不讓眼前的我看出來。

我趨前跟她問安，開口說：「您還好嗎？」「還好。」「在跟誰打電話？您的兒子喬治嗎？」「不是，是我的女兒。」「她叫什麼名字？」「葛蘿莉亞。」「她住在達拉斯嗎？」「不，她在聖安東尼奧。」「那我們一起為您，為您的女兒，還有為我祈禱好嗎？」「好！」

我們在送聖體禮當中，將一切都奉獻給天主，我也說了一些安慰的話。臨了，她說：「你每次都在恰當的時候來看我，你也會說恰當的話給我聽。」說罷，她就再也忍不住，哭出了聲來。我彎下了身子摟著她的肩膀，輕輕的拍著她，低聲的說道：「沒有關係，沒有關係，天主知道，天主知道，為您，也為您的孩子們祈禱，您也要把自己和您的孩子們都奉獻給祂，好嗎？」「對，對，對…」

走出養老院，我豎起了大衣的領子，在聖神的感動下，仰天就著胸口，畫上了一個十字聖號，三步併兩步，跑向在冷風裏等待的車。心裏頭激盪著主耶穌說過的那句話：「我給你們一條新命令，你們該彼此相愛。」

教宗 2018 年聖神降臨節講道：

聖神轉變人心、改變事件 轉摘自《鹽與光》

2018 年 5 月 20 日，教宗方濟各在聖神降臨節的彌撒講道中表示，聖神有如暴風改變環境和大自然，祂是改變世界的天主威能，深入種種處境，使之有所變化，轉變人心並改變事件。教宗稱，聖神是一股向心力，因為祂在內心深處運作；祂也是一股離心力，朝向每個人類的邊緣地帶，敦促我們走向弟兄姊妹。

教宗指出：「聖神改變了諸位宗徒的心：使他們從猶豫變得勇敢，從與耶穌同在的膽怯之人變成沒有耶穌相伴的無畏勇者，催促他們前往地極宣講福音。聖神使靈魂擺脫恐懼，驅策耽溺於安逸的人起身服務，讓自認為抵達目標的人繼續前行，叫不冷不熱的人開始作夢。這種改變全然滿足人心，有別於各種虛假的承諾，以及世間企圖改變事物的嘗試。聖神的改變截然不同：祂改變的不是我們周遭的生活，而是我們的心靈。祂沒有讓我們免於困難的打擊，但使我們的內心得到釋放，以應對難關；祂並未立即賜下一切，卻叫我們信心十足地向前邁進，不曾對生活感到倦怠。聖神使心靈永保青春。」



教宗強調：「聖神使心靈煥然一新，讓我們從罪人變成蒙罪赦的人，真正獲得自由，尤其是在生活的辛勞令我們身心崩潰，似乎無法前行和付出愛的時候。在這種情況下，我們需要一種強而有力的『復興』，也就是聖神、天主的威能。誠如我們在《信經》中宣認的，聖神是『賦予生命者』。倘若每天能得到這種生命的復興，將對我們多麼有益啊！我們要醒寤地說：天主聖神，求祢降臨，降臨到我的心靈裡，降臨到我的生活中。」

聖神降臨

「此外，聖神也改變事件，抵達意想不到的情況。舉例而言，聖保祿前往地極，將福音帶給素未謀面的人，以及執事斐理伯的經歷。後者的旅程令教宗想到近日在以色列和加沙地帶邊界的衝突，他說：『聖神催促斐理伯走曠野中的那條路，由耶路撒冷下到迦薩（今：加沙）』今天這地名發出多麼沉痛的哀聲！願聖神改變人心和事件，賜予聖地和平。即使在黑暗至極的時期，聖神依然激發出了光明璀璨的聖德！因為祂是教會的靈魂，不斷激勵教會的望德，使之充滿喜樂，富含新意，賜以生命的嫩芽。這就像家庭中誕育新生兒的時刻：生活作息大亂，睡眠不足，卻又伴隨著生生不息的喜悅，促使家庭向前邁進，使它在愛內擴大。因此，聖神帶給教會的是『新生兒的滋味』。」

最後，教宗總結道：「誰若按照聖神的旨意生活，就會處於一種靈修張力中，一端朝向天主，另一端朝向世界。願天主聖神給我們的心靈嘔一口氣，使我們呼吸天父的溫柔；給教會嘔一口氣，催促她走到地極，只為傳揚天主；給世界嘔一口氣，恩賜和平的輕柔溫暖與希望的清新慰藉。」

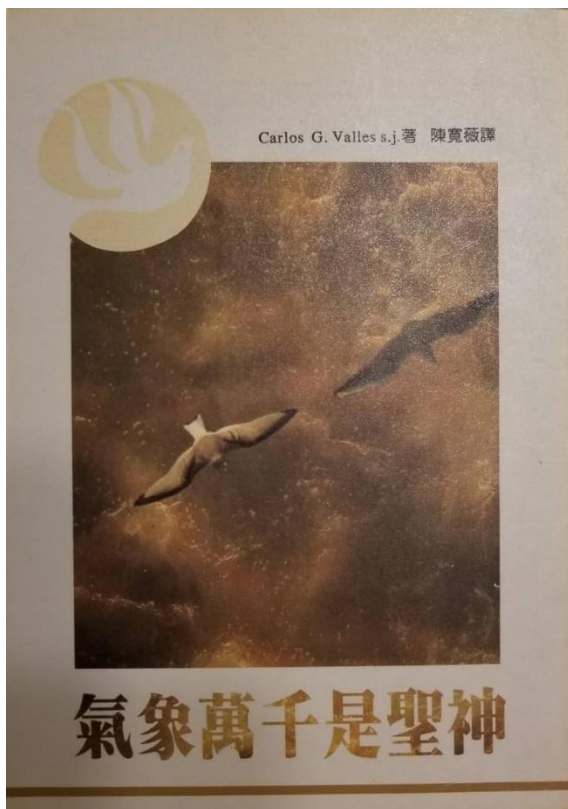


《氣象萬千是聖神》：一本品味與觀賞聖神的書

王念祖

雖然每位教友在祈禱時都會說：「因父、及子、及聖神之名…」；雖然新約聖經提到「聖神」不下九十次；雖然三部對觀福音都嚴厲的警告我們：「褻瀆聖神的罪，永遠不得赦免」；然而，無可諱言的，為很多教友而言，「聖神」是「天主聖三」中最難以理解的一位。因此，在教友之間論及聖神時，最常聽聞的只是一句無法令人確定其實質意義的：「感謝聖神的帶領…」一般教友若有心要想探究聖神在信仰中的意義，卻常苦於求助無門。不但聖經中對聖神沒有直接明確的描述，坊間有關聖神的信仰書籍，除了「神恩復興」相關的論述外，多屬讚美聖神的感性文字。這些著作雖然美好，但對於沒有體驗過「神恩」或是沒有「聖神」的經驗，甚至尚在摸索聖神的概念的人而言，總是難以引起共鳴。

為了配合本期《葡萄藤》關於聖神的主題，我曾遍尋「聖心書屋」的書架，卻苦於找不到一本專門論述聖神，可以讓我撰寫「好書推薦」的書籍。直到一個偶然的機會（或是該說，「感謝聖神的帶領」？）我在陳兆望神父遺留的一大箱舊書中，發現了《氣象萬



聖神降臨

千是聖神》這本書。開卷的第一章，〈聖神的時代〉，開宗明義的第一段話就讓我悚然一驚，不自覺地正襟危坐：

設法多認識一點那永遠說不清者，是一輩子的功課。每邁前一小步，都是極寶貴的寶貝，都帶給內心一股長途旅行的愉悅之感。接近天主，進而深入聖三的奧秘，是信徒的一項最光榮的冒險。

幾個星期內，我手不釋卷地將這本只有一百多頁的書，反覆讀了幾遍，心裡卻掙扎抗拒，是否應將這本好書編號存檔，放上圖書室的書架，因為我唯恐它的命運又會像許多圖書室的好書或光碟一樣，借出後，就再也沒有歸還了。

這本書的原文，有個饒有趣味的書名：“Taste and See”，很貼切的標明了作者將要帶領我們走進一場心靈的盛筵，仔細「品味與觀看」聖神的恩賜與果實。全書沒有空洞的理論或不知其所以然的美麗辭藻，而是作者以他深刻的信仰反省與心靈的祝禱，帶著我們從創世紀到默示錄、從肋未紀到四部福音、從智慧書到宗徒大事錄、從聖詠到先知書、從雅歌到保祿書信、從「飛翔的白鴿」到「聖神七恩的果實」，讓我們清楚地看到「聖神遍佈聖經」，而我們正處於救恩史從創造、到耶穌降生成人、到聖神降臨的第三個世代：

「斐理伯，誰看到了我，就是看到了父。」… 今日人類對聖神的實在感，應該就是當年門徒對耶穌的實在感。我們走向耶穌之道是聖神，而耶穌則是走向父之道路。… 我們與聖神相交通，並不是什麼奢侈、額外之舉，或選擇性的事；與聖神交通是天上人間長相聯的一條獨一無二之道。… 「他來到自己的領域，自己的人卻沒有接受他。」這話同樣可用在聖神身上，世人都沒有注意到他。… 耶穌帶著他的復活之身，還必須說：「別拉住我！」。他要進入另一個新的幅員，得以更微妙更親切的方式出席，更看不見但卻更接近。「如果我不去，聖神就不會來。」所以，若不超越所熟悉的聲音和面貌，若不超越所習慣的姿勢和表達，而進入一些新的視、聽、感覺等，那麼我們便無法發現那難以想像的領域；但該領域卻一直在等著我們。

因此，作者一開始就向我們指出：「以數學的比例來說，是能有清楚的概念的。聖神之於耶穌，即耶穌之於天父」。他以科學的理性，所作神學「推理」的流暢，著實令人訝異。尤有甚者，書中反映出的東方靈修的境界，更讓我想要進一步了解作者本身的背景。

出生於西班牙的 Carlos G. Valles 神父，十歲喪父之後不久，又逢西班牙內戰，與寡母流離失所，得到耶穌會的贊助，進入修會辦的中學讀書。十五歲入耶穌會修道，並在二十五歲晉鐸神職之前，奉派前往印度古吉拉特邦（Gujarat）。他在那裏攻讀學位後，在大學教授數學，並成為著名的印度作家，著作等身，作品涵蓋數學、文學、哲學、宗教、家庭、青年、與倫理道德各範疇。他在古吉拉特邦連續五年獲得當地政府頒發的文學競賽獎，以致古吉拉特邦政府修法，限制不得頒發該獎項給同一位作家五次以上。1978 年，他獲頒印度最高榮譽的文學桂冠，「蘭吉特拉金牌獎」（Ranjtram Gold Medal）。這也是該獎項第一次頒發給一位非印度人。當他的名聲在印度如日中天時，他卻放棄了住在舒適的耶穌會的大學宿舍，而選擇了像名流浪漢一樣，挨家挨戶地輪流走入印度各種族、語言、宗教的弱勢家庭，與他們一起生活，了解他們，祝福他們，幫助他們。如此長達十年之久，直到他退休。1995 年與 1997 年，他兩度獲得印度政府頒獎，表揚他「促進普世和諧的終身成就」。Valles 神父 75 歲退休，離開印度，返回西班牙家鄉，侍奉當時年近百歲的老母親。1998 年，他開始在網路上繼續他的人文關懷與東方靈修的寫作，直到 2018 年，92 歲的老神父才宣告收筆。

「品味與觀看」了這位神父作者的故事後，回頭再「品味與觀看」一遍這本他在 65 歲時寫的《氣象萬千是聖神》，我才領悟到，書中的字字珠璣，原來都已融入了聖神在他心中活動所結出的果實。

註：《氣象萬千是聖神》，Carlos G. Valles, S.J 著，陳寬薇譯，光啟出版社，1994 年。聖心書屋圖書室編號：233.0400

懷念畢神父

鍾紹崑

畢神父高大的身材在我當年幼小的心目中，簡直是一個碧眼金髮的巨人！

但對於畢神父我並不盡然只是因為兒時回憶中「甜美」的印象而懷念他；相反的，心中有很多很多酸甜苦辣的摻雜：想起當年若瑟醫院寒酸的建築外觀，破舊的矮房，卻是當年父母抱著生病的弟妹，帶著驚慌的眼神，搭著小火車從褒忠來到虎尾，那種偏鄉缺乏醫療更沒有錢的狀況，若瑟醫院簡直就是希望中的燈塔。更重要的是我母親的末期癌症那四個月的痛苦在若瑟醫院的鄭秀綿護理師，洪錦鑾修女，以及畢神父的照顧下得到和緩紓解。促使了我自從 18 歲母親過世之後，即想走返鄉和安寧之路。

回台之後有幸能夠常去探望這位可敬可愛的長輩，心中有無比的幸福感。天天面對在偏鄉的底層，我深深的體會到儘管我們的道路筆直，基礎建設外觀看似很好，就學管道暢通，醫療水準甚至比我在新澤西州時還要完善不少，但是對於最沒有能夠發聲的長輩，兒童與勞工，現在的情況並不比當年神父筭路藍縷的時代改善多少：許多老人仍然在孤寂的痛苦中哭泣，許多的小孩更是前途荊棘重重，更勝於我們當年充滿機會的年代。



融入虎尾社區的畢神父

「一粒麥子，如果不落在地裏死了，仍只是一粒；如果死了，才結出許多子粒來」（若 12：24）這位出生在荷蘭的台灣巨人走了，需要更多我們的草地即接下棒子，繼續走下去！



當年 28 歲的畢神父來到這座位於偏遠的虎尾鎮若瑟醫院



我們所敬愛的畢耀遠神父
今日(8)凌晨4時整
走完了他精采豐富
滿是愛與奉獻的一生
現已回歸天父的懷抱
請為他的靈魂安息祈禱

天主教若瑟醫院

畢耀遠神父 Fr. Antonie Pierrot 2019 年 3 月 8 日於天主教若瑟醫院回歸天父懷抱

以智慧和大愛實踐信仰 —我敬愛的張宇恭神父

前行政院院長 林全

感謝張帆人教授給我這個機會，讓我寫篇短文，談談我所敬愛及令我受惠良多的張宇恭神父。



張宇恭神父和校友們合影

我 1970 年由南部到輔大就讀經濟系，並得以住宿二人一間房的仁愛學苑。當年的仁愛學苑可能是全國大專院校中最棒的學生宿舍，宿舍床位是一位難求，只開放給家在中南部的大一新生申請。仁愛學苑每層樓均保留一間房，給二年級的輔導生住宿，另有一間較大的輔導老師房間，通常給教學的神父住宿。何其有幸的，我在 1971 年升大二時，被留下來擔任宿舍輔導生。更何其有幸的，開學後張神父遷入這層樓成為我們的輔導老師，接著我發現他同時也是我的個體經濟學老師，於是從白天到晚上，我有很多機會和張神父相處，我與神父幾乎無所不談，我能夠感受到他對我們這層樓的每一個學生，都視同自己孩子般的關心和照顧，神父甚至還會

找機會到學生們家中，看看我們在家的生活，所以他曾在我暑假期間，到我左營家訪問，也與我的父母敘敘家常。

張神父平時和學生們談論的話題很隨性，改變大家對學校教學神父們遙不可及的印象，他很快就成了我們這層樓活躍的大家長，經常為少不更事的我們排難解惑，自然也成為大家傾訴心聲的垃圾桶。而在我這群宿舍學生弟子中，因為高一個年級的關係，也順理成章的變成了他的大弟子。在他擔任指導老師下，我們向訓導處登記成立了同舟共濟服務社團，開啟了我大學生活中，多重意義的社團生涯。在張神父的薰陶與調教下，這段社團經驗，不僅對我日後待人處事，有很多啟發，更因為要兼顧社團與學業的兩難，讓我從挫折中不斷淬煉，提升了我日後一心多用的能力。

從認識張神父到大學畢業的這三年間，我聽到和看到很多他對身邊人物照顧、輔導或教誨的大小故事。下面這則故事是發生在我同班同學陳寶謙身上的經歷。陳寶謙先生現在長住美國，我們從輔大畢業後幾乎不曾聯絡，卻正巧在張帆人教授向我約稿後的一週，他從美國回台，大家為他辦了一個同學聚會，他在席間無意地向我談起在大學時期受惠於張神父的感人故事。我感到這真是天意安排，使我得到一個最適當的題材，描繪張神父如何以智慧與大愛的行動，實踐他的宗教信仰。為了真實陳述，又受於邀稿的篇幅限制，我請陳寶謙先生將他這段經歷寫下來，並將原文轉述如下：

『當不成主婚人，做媒人的張神父』

大學時，與德文系同學成立文史哲研究社，一頭栽入想拯救世界的哲學研究，張神父就是文史哲研究社的指導老師。

我的父親是賭鬼，哥哥數度進出精神病院，母親承租了幾分地作些農活，但我卻考上了學費比較貴的私立輔仁大學，為了生活，每天打三個工，茫然地活著，甚至有從理學院圖書館的頂樓跳下，一了百了的念頭。

就這樣，我在期末考時鼻孔流血，身心都崩潰了，張神父知道後，要我暑假當他的秘書，說是他秘書請長假。又告訴我，連聖經都不要看，然後每天一大早帶我跑 400 公尺，也每天帶我搭公車到板橋縣立游泳池游泳，就這樣整整一個暑假。

之後神父安排我免費住仁愛學苑，更一起與全校的神父一起吃飯，身體慢慢就恢復。更意料之外的是，三不五時，就有卡車司機、或小販、或農夫帶著水果或小吃來看張神父。我忍不住問張神父，你是大學商學院的院長，怎麼會有這些不相干的人來看你呢？神父說，他來台時做過一段時間的本堂神父，那些都是那時候有困難的教友，難關過後，現在來要感謝神父。

就在張神父回答我疑惑的一霎那，我感覺到佛教的頓悟，或天主與我同在（我在高中曾受洗為教徒），我困惑的心痊癒了。我知道，蘇格拉底、耶穌不是去研究的，是張神父將他們活生生地顯示在我眼前。我清清楚楚，簡簡單單地知道自己要做的就是好好讀書，先有能力照顧自己，之後才能照顧家人，再希望有天像張神父照顧我一樣去照顧別人。

畢業後，進入美商公司，神父知道我混的不錯，家道慢慢中興，我也可以感受到神父的高興。三年多後，我拿申請到美國讀 MBA 的介紹信請神父幫我簽，當他了解我是為了女朋友，才要放棄不錯的工作及需要照顧的家，堅持不肯簽字。他教我去美國不要去讀書，而是繼續和女友交往，甚至生米煮成熟飯，這樣她的父母就會同意了，他說很多父母看到孫子就不會反對了。

可是，在我拿到與女友一樣的德州州立大學的文憑以後，她父母還是不同意，我只好打電話給張神父。神父很高興我能拿到學位，但是不高興我請他去做媒人，他說他想在我的婚禮上是主婚人，因為我父親已經過世。我只好說，先做媒人吧，婚結不成，就沒有主婚人可做。

天主的大能又顯現，神父到女友家提親時，才知道，我現在的岳父以前讀的是天主教中學，是個老教友，又是跟神父家鄉離得不遠的老鄉。頑固的岳父在神父的前面，說不出反對的話，神父也巧妙地沒有要岳父母當面點頭。神父給我電話說：「就結吧」，我問他們同意嗎？神父說他們沒有說同意，我說那怎麼結呢？神父接著說，他們也沒有說反對呀！

這就是我佩服的張宇恭神父。』



有智慧與大愛的張宇恭神父

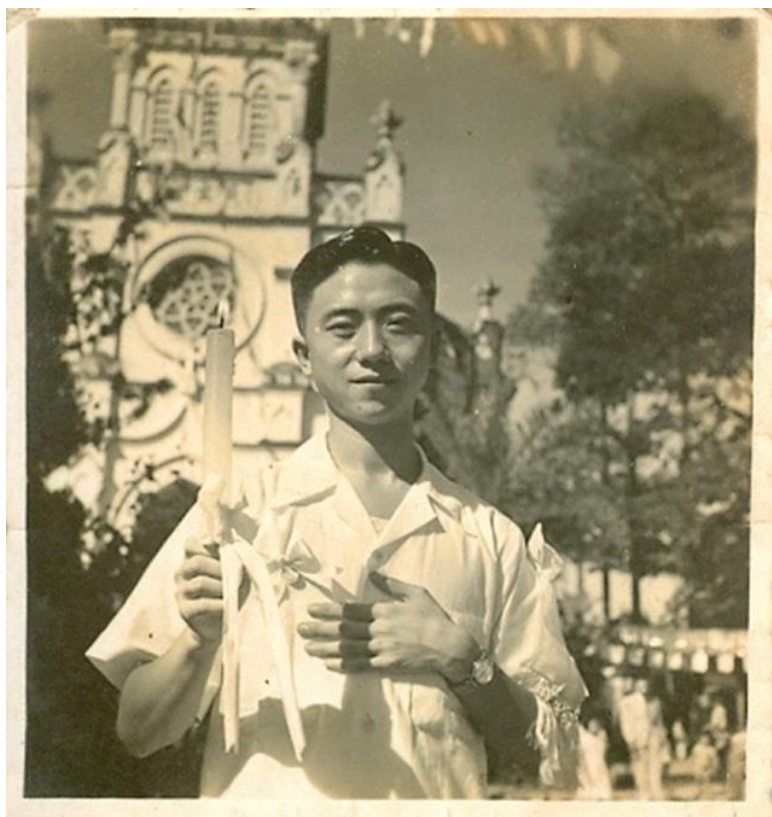
張神父對他所有認識學生的關心，都如同對上述陳寶謙先生一樣，不會因為學生畢業而中止。我從輔大畢業後，無論是服兵役或後來在政大就讀碩士班，都經常與張神父聯繫，也始終受到他照顧；碩士班畢業後，我到財政部工作，張神父安排我在國貿系兼課，直到我出國修讀博士學位。

我在美國完成學位回國工作，張神父多次希望我能回母校專任教職，但都因為諸多因素，沒有成就他的願望，這是我對他一直深感愧疚的地方。我在 1995 年從政大借調至台北市政府擔任財政局長，初任公職，難免有些惶恐，記得張神父給我的這句話，讓我一生受用：「為公眾做事，如果好人不罵你，壞人也會罵你；如果壞人不罵你，好人就會罵你；如果人人都罵你，那你就是鄉愿。」我因為神父這段話的開釋，往往能拋開憂讒畏譏之心，只要經過專業及良知判斷而認為該做的事情，總是全力以赴。

張神父最近幾年受帕金森症的影響，行動日漸困難，終至這兩年言語也出現障礙。2016 年春末，我和當年同舟社輔導的新莊國中學生周慧芳女士去神學院看望他，一個早上他都沒能開口說話，我那時對他的病情感

到心情沉重。就在準備臨別時，他忽然笑著喊出了我的名字，讓我既興奮又感動；但這也是我最後一次聽到他開口說話，但即使如此，我深信神父的頭腦仍然清楚，而且也能聽得到我們對他所講的話。

張神父的身體雖然在逐漸凋零，但他一生的風範和睿智，留給我的影響，永遠不會磨滅。



在比利時入會的張宇恭神父

慈愛的天父

黃發芳

緣起

母親於 2 月 15 日安厝於方濟墓園。身後事，使用的是天主教的殯葬禮儀。我們五個子女，只有我一人是在主內的信徒，要讓母親這隻失羊，能全歸主懷，實是天主無上的恩寵與助佑。在母親的身上，我見證了天主對一個罪人的洗禮，不惜動用了三代人來參與救贖工程。如此天恩浩瀚，我只能替母親感恩。

母親被醫生宣布只剩兩天生命後，我來到了母親的本堂為查母親的領洗記錄，以便能安葬在天主教墓園，並與神父相商母親後事事宜。不想，竟意外地發現，母親早在 1957 年 4 月 24 日就領洗入教，時年 26 歲。更發現我的四位兄姊們都與母親同一天受洗。這讓一向以為自己生下後，母親是因沒奶餵我，才讓鄰居抱去教堂領洗領奶粉的我，恍然大悟。原來，母親是真的希望給她的子女最好的信仰，而讓出生才三天的我受洗。沒想到，我這個不在她預算內的孩子，卻因了天主的計劃而存留。

背景介紹

母親在未嫁人前是家裡的獨生女，從沒吃過什麼苦頭，可是自從十七歲嫁做人婦，就開始了一生的苦難。1949 年她離鄉背井，在安徽生下大哥時，她才十八歲。帶著娃兒又從沒出過門的人，這一路竟漂過了台灣海峽，到了台灣這個陌生的地方。娃兒一個一個的出生，生到了小哥，父母覺得兩男兩女正好，而且在當時的生活條件下，要撫養四個小孩已是很重的負擔了。於是，再懷上的孩子只能吃打胎藥墮胎。而我就是母親吃了打胎藥後，還存活的那一個。

我永遠記得兩歲時，父親在家追打母親的那一幕，父親怕母親跑掉叫大哥把門鎖起來，我在客廳椅子上大哭，驚動了鄰居丁媽媽和老奶奶來解救母親。第二天在兄姊們都上學後，母親就帶著我坐上火車，離家出走。到了就學的年齡，一頭長髮在母親擔憂無人可以照料下，我含著淚讓母親剪下，給我留念。回到父親家後，我並不知他們就此離婚，我只知道要做個乖女兒，不讓母親為我掛心。因為我深知她只有離開父親才是好的，才不會再受皮肉之苦。上學後，「沒有媽媽的孩子」一直是我心裡的痛。但為了母

親，我都忍下了。直到我領了身份證，才知父母在我六歲回家那年，就離了婚。

母親自從犯了離婚大罪，她不敢進堂，她像吃了禁果的亞當、厄娃一樣的躲天主。她到外流浪，她也像失根的蘭花，不知該依附在哪？她苦，但她倔強的個性，從不讓她給自己留有低頭的空間。她總是在默默地承受她以為自己犯的錯。她接受所有的懲罰，像待宰的羔羊。十年，二十年，三十年，四十年，五十年終於迎來了天主的救恩。記得母親曾對我說過：「真沒想到我的最小女兒都長大了，我怎麼還是這樣！」

三年前的仲夏夜，我推著孱弱的她，到她領洗的教堂，讓她辦了和好聖事。接著，在彌撒中，她誠惶誠恐地在顫抖中領受了聖體聖事。我看著她完成了回到教會的心願。但她漸嗜睡的狀況，讓我沒有機會再帶她去望彌撒。於是，我寫下天主經和聖母經的經文，讓她清醒時就照著唸。為怕她分心走意，也為保佑她不受邪魔的干擾，我把一直掛在身上的十字架項鍊給了她。唯一牽掛，就是沒能找到可以為母親送聖體的人。

轉機

去年五月底要離開母親回美前，與她一直相依為命的大姊，被強制送進精神療養院，以致我走後，就沒人可照顧她。那時就和她商量先去護理之家，等我六個月再回來就接她回家，她答應了。但在我回美的路上，我的心情跌到了谷底，那時真是恨不得自己傻乎乎的更好，可是偏偏我是那唯一看清，母親將面臨孤獨無依狀態的人。這讓我相當地痛苦，坐在機場大廳都不想離開。天主似乎看到了我的憂傷，就有這麼一個人站在我面前說：「我要做彌撒了。」我當時一驚，「是說要做彌撒嗎？我可以加入你們嗎？」就這樣，我在機場望了一台全彌撒後登機。

到了日本，大哥傳來他們已將母親安置在護理之家的影片。看到母親失魂的眼神，我的心碎了。看到母親賭氣大口的自己餵食，我更是心疼不已。我不斷地流淚，止不住自己的淚水。回到家後，我更是讓自己哭到喘不上氣來。星期天到教堂，我的憂傷沒能躲過陸翔美姐妹的眼睛，她的一句問候，讓我把心中的憂慮愁苦跟她說，她大方的許諾為我的家庭祈禱，並且指出宏秀是可以幫我的人。六月老公因腎結石回台，我讓他幫我去看母親。回美後，他就給我買了回台的機票。七月我與宏秀取得聯繫，果然，九月份

台灣傳來了教友探望母親的照片，我立馬安心了不少。她們也為母親找到了送聖體的堂口，這更讓我為之喜悅。

聚散兩相依

11/27 我登上返台的飛機，到台灣已是 28 號的半夜了，29 號去雙和醫院忙了一天，30 號就帶著營養品趕去護理之家看母親。瘦弱的母親用力抓著我的手直說：「你可回來了，把我給想死了。」其實我又何嘗不是擔心得要命呢！在活動廳裡的家屬們，紛紛來跟我打母親的小報告，說她都不吃菜，只吃飯，說她都不愛吃水果…。我心裡明白，母親的這些舉動，一是菜太難吃，二是為維護強烈的自尊心，不願接受人家的好意。三…。於是我暗下決心，要讓母親快樂的享受吃，要讓她在人前有面子，她也有個孝順的女兒會照顧她。

趁著母親午睡，我跑到為母親送聖體的堂口，沒想到長江堂竟也是耶穌聖心堂，這份親切感讓我有了依靠。可是，她們卻在送聖體名單裡，找不到母親的名字，難怪母親告訴我，說他們不來了。於是，接通了新明堂的送聖體的負責人，他允我會派人送聖體給母親。第二天去看母親，又收到姐夫驟逝的消息，母親心疼女兒，這麼早就沒了先生，直說：「可憐呀！可憐！」其實她自己又何嘗不是呢？人生的無常現在就擺在我們的面前。哄著母親睡午覺後，我又跑了趟桃園去看父親。

傷痛有時，治癒亦有時

回台後，母親跟我要的第一個東西是一只手錶，可我礙於手錶的字太小，就買了個小鬧鐘給她。因為她要知道時間。天涼了我又買了保暖的頭套，毛襪和鞋給她。後來她叫腿痛，小哥帶她給醫生檢查，結果是髕關節骨裂開。母親長期的營養不良，骨質疏鬆是理所當然的。似乎天主早有預見，在我還在美國做回台的採買時，就看到 Ensure 的促銷，所以就買了一箱回來。正好督促母親每天喝一罐。眼見一箱將盡，母親又叫膝蓋疼，護理站的護士建議再看醫生，於是又照了 X 光，醫生一看，髕關節裂開的地方已癒合就沒再說什麼了。

1 月 8 日晚母親吃過晚飯後，因急性氣喘住了醫院。13 號小姊自西安返台，15 號我們去桃園給父親過 98 大壽。原本是打些抗生素，觀察一個禮拜就可出院了，可是怎麼一過了週末，醫生說又要觀察。這期間母親胃口極佳，直到醫生提醒我們，可能是母親失憶，忘了自己吃過，才會一直要吃。

後來，我就會控制她的量，她再要吃我就轉移她的注意力。19 號天氣晴朗，陽光普照，我帶著母親離開病房，到戶外逛逛，曬曬太陽。回來後，母親要求去樓上（她原來的住房），她拿著她的小鬧鐘，就回病房休息了。這期間她的花樣不少，可愛極了。不記得是哪天小姊自己去看父親，我們用微信的視訊讓他們相見。父親在那頭一直搖頭說不認識，母親在這頭看到父親，笑著說：「這個好好玩...」我知這時的母親對父親所有的恩怨情仇，都一筆勾銷，也不再有了。

那天她突然問我今天幾號了，我回：22 號，她又問陰曆是幾號？我算了算，因為父親的生日正好剛過一週，所以應該是 17，母親說了聲：「哦」。就沉默了，我問她：「為什麼要知道現在是陰曆幾號？」她沒吱聲，後來我跑到樓上去問了一下，有人跟我說：「也許老人家在等過年」，當時我也沒多想。現在回想起來，母親應該是在算計著離世的時間。因為她知道我要到日本去過年。

相見有時

23 號我終於碰到為母親送聖體的聖體員了一他是我回來後，一直要找卻一直沒緣見到的人，因為母親在我面前多次提到他。他來時，母親正沉睡沒能叫醒她，我們就一同在床前為母親祈禱。後來，他又給了我中壢長江堂章良弟兄的聯絡方式。

定下離時

25 號餵母親吃好晚飯，她說：「不吃了，吃飽了。」我說：「吃飽了休息休息，等一下要吃藥了。」就在餵完藥後，母親又噎到，又有濃痰的聲音。我們叫了護理人員，護理師來看了下，說要叫醫生來，但有囑咐不要再餵食，我因要回台北就讓小姊留守。不想醫生竟宣布母親只有一兩天了。

救恩啟動

第二天上午，我趕到醫院就開始了聯絡工作。首先，我找到了長江堂的章良弟兄，他又給了我母親本堂吳會長的聯絡方式，並提醒我要找神父給母親傳油。當時腦袋千頭萬緒，竟然忘了傳油這等大事。幾經聯絡的結果，是章良弟兄帶著他的本堂蘇榮神父，來為母親臨終傳油。原本昏睡的母親在傳完油得罪赦後，忽然睜大了眼睛看著大哥，小哥覺得驚奇，我就跟他說這聖事有很多人會好起來，也有人就平安的去了。很顯然地，母親

有話要跟大哥說…，家人陸續的抵達來跟母親道別。在大家離去後，我守在床邊，思索著還能为母親做什麼？「主今日接觸我，主今日接觸我，要給我祢的生命，要給我祢的愛情，主今日接觸我，生活是死亡，是歡笑…。」一遍遍唱著，直到母親安睡。這大概就是母親的心情了。我到病房外和兄長們商量著母親的身後事。小哥建議用母親的第一個信仰，但大哥堅持不能有殯葬彌撒，否則就不用天主教儀式。當晚我跑了趟母親本堂與神父商量，阮神父知道了哥哥們的要求，為能讓母親安息在主內，他願意全力配合。心思慎密的吳會長，提醒我要回去問兄長告別式，是行鞠躬禮？還是三跪九叩禮？果然大哥只願行鞠躬禮。

28 號凌晨睡夢中驚醒，緊接著就接到大哥的電話，趕到醫院時，母親尚留游絲，我就跟母親說：「媽，跟著耶穌走。不要跟錯了。」母親停止了呼吸，但心還跳著，於是我唱著「耶穌愛妳，耶穌愛你，在妳一生的歲月裡祂總是在默默地愛著妳。」母親停止了心跳。護士為母親換衣並鋪上帶著十字架的白單。我們在病房外，為母親選好 2/15 出殯日後，就給宏秀發了訊息，沒想到她很快就來了電，並幫我找了上回來看母親的教友，來為母親唸經祈禱。她們還為我帶來了聖水，經文及聖衣會修女親手所做的手鏈玫瑰念珠。最後，他們與我分享，她們能來醫院為母親唸經的召叫：本來她早上都要去教堂望彌撒的。可是早上出門，機車卻發不動，錯過了彌撒時間，她只好進家，正巧就接到了宏秀的電話…。小哥把他買的萬安生命禮儀的合同轉讓給母親使用，萬安的人在下午 3，4 點把母親的大體移至殯儀館，並負責設置靈堂。這時聖水立馬就派上了用場，一路保護我們不受邪靈的干擾。

29 號天氣晴朗，我們一行四人去大溪方濟墓園，為母親找骨灰安厝地點。小哥首先發難，他說：他記得小時候來過這裡，是上主日學得了第一名來的。突然我也領悟到為什麼初返教會時，聖方濟各會這麼吸引我。我永遠記得是他在公園裡，打開了我與大自然共存的胸懷—原來我與他竟有這麼大的淵源。我們找了不用多爬的區，代班的林吉雄神父說：「那裡只剩一間。」林神父找到號碼 282 後，我們就往那裡走去，一路上我們看到好多湖北老鄉，到了那裡林神父指給我們看，當下我的反應竟是：「天吶！好像天主早已為母親預備好了一樣」，旁邊是名女性的湖北老鄉，再

看看視野簡直棒極了。我們四人沒有異議，就簽下來了。小姊也在當天晚上飛回大陸。

變化改不了天主的計劃

30 號一大早大哥又來電，說：父親急診住院。我又趕到了醫院，幫著護工把父親清理乾淨，與醫生談過父親的病情，觀察一切無大礙後，我就回台北了。31 號我到了日本兒子家。小哥接手與萬安的作業，卻對吳會長產生了誤會，我只能從中協調。小哥堅持用萬安找來的神父，即使我說可以讓他共祭都不行，一定要辭吳會長的本堂神父。好在，有吳會長的理解與體諒，發動了堂口教友們為母親的靈魂祈禱，直到母親的出殯日。在美國的老公也為母親獻彌撒，他那群週三查經班的同學們在 2/1 為母親獻彌撒，神父竟用的是追思彌撒經文。後來小哥傳來訃聞，上面將家祭入殯改為殯葬彌撒，我就不再多言，只要確定萬安送來的是真神父，即可。墓園的負責人劉神父也跟大哥聯絡，但不保證 2/15 那日母親的墓碑會刻完成，因為這中間有年假，還有兩位修女的骨灰罐在聖堂內，等著墓碑安厝。所以，我們在這事上已做好心理準備—可能墓園要再多跑一趟。

從過去用 line 聯絡的過程中，小哥對我莫名的成見與反感，讓我深知在我們回台參加葬禮時，我是一點錯都不能犯的，否則又會成了兄嫂們的箭靶。所以 2/14 我們一行人住進了中壢的旅館，15 號一早我們坐上計程車直奔殯儀館，一切準備就緒，但小哥一家及神父卻沒見身影，據說是高速公路大車禍塞車。後來，小哥一家與神父及萬華堂的教友們，幾乎是同時抵達。神父趕緊找大哥要了解狀況，大嫂見狀就叫我去和神父談，我趁機趕快把神父的身份確定了，再跟他報告只有我，兒子和女兒 3 人領聖體，其餘兄姊都離開了教會。由於已安排 11：00 火化，怕過了時間，焚化爐屆時不能使用就麻煩了。神父就趕緊換祭衣，鋪了祭台布…。首先，祝聖了骨灰罐，再向母親遺體灑聖水祝禱後，彌撒開始。司儀讓我讀讀經—這正如我心所想，後又要我做信友禱詞，可是我回絕了因為我是家屬，接著聖祭禮，平安禮，領完聖體後彌撒結束。神父把後面的儀式交給了萬安主持，主持人非常嚴肅的唱名，叫到的站在祭台前，行三跪九叩禮，這時我笑了，我終於明白為什麼天主要用萬安了，因為兄長可以跟我說這不要，那不要，可是他們不敢跟萬安說。“該給母親的，天主真是一樣也沒少給。”母親在我們的叩拜中，終於一吐怨氣。過去子媳的不孝在叩首

中，全獲得了釋放。之後，萬安還沒放過，讓大家再度跪拜遺體，再為母親獻花告別後，他們才封棺，移棺到火葬場。由於兄長們的要求：要把母親的遺像和牌位一併火化，一樣不留。所以，萬安只好交給大哥那用花編的大十字架，讓他拿著，一路走在靈車前到火葬場，到了火葬場神父再次的降福，念天主經，在棺木進火窯時，再灑聖水唸天主經。之後，我們全員到了等候廳，我才有機會與神父詳談。神父告訴我：「原本今天是沒有神父能來的，因為萬安是商業團體，天主教是信仰的團體，教會為了保護神父不受商業行為支配，所以都不能來。後來他們找到古亭堂的裴神父，他建議找外來神父。」所以，就找上了從山西來輔大進修的他，崔神父為了愛德就接下了母親的殯葬彌撒。他口中所說的裴神父，正是我在機場為母親擔憂的不願去登機室，站在我面前說：「我要做彌撒」的神父。裴神父再次解了我的困境。

我們比預計的時間早到方濟墓園，林神父也在我們之後抵達，小哥本想直接開始安厝，但林神父堅持準點，所以我們又有時間交流了一會。神父開啟聖堂，讓我過目已刻好的墓碑，並透露了一點秘辛，原來母親的墓碑是完成不了，是他相幫催來的。這讓我萬分感動，天主安排負責墓園的劉神父出城或公幹讓我們無緣相見，但派了代班的林神父從接待，選厝到母親骨灰安厝，一路都讓他來完成。我相信祂給了母親最好的安排。隨即，林神父介紹聖堂牆上，在台灣奉獻一生的外籍神父，我也看到熟悉的名字：徐英發主教，黃川田神父和李樂義神父。他說：方濟會的神父都葬在這裡，他將來也會在這，我和他提到了達拉斯前任本堂彭神父，他竟與彭神父是同期同學，這更加深了我們之間的關係。誠如崔海波神父所言，「因著我們有共同的信仰，聊著共同相識的人，我們就好像家人一樣的。」這份親切真的跟血緣沒有關係。母親骨灰如期安厝，我的心，竟吐出了如耶穌在十字架上所說的「完成了」。

第二代的救恩

我是在母親領洗後第四年出生的，但與母親生活在一起，也只有在六歲以前。六歲上學以後，「世上只有媽媽好」一直是我心裡最大的痛。二十五歲那年我把自己嫁掉，以為心中對母愛的渴望，會因此而得到滿足。但不幸的是，不但得不到，還被傷得很深。甚至都有想從住家 5 樓跳下，

來結束自己生命的衝動。要不是天主及時賜下一個生命，我恐怕早已不在人世。

九零年我們一家三口到了達拉斯，才恍然想起自己是領過洗的天主教徒。不記得小時是怎麼開始上宗教教育及教堂的，只記得九歲時隔壁老奶奶的離世過程美到不行。回到教會後，在公園裡，第一次向天主大聲求救三聲，呼聲直衝雲霄，那情景彷彿就在昨日一般。後來，陳永怡神父做了本堂，我找他訴苦，他卻用圖片療法，醫治了婆婆造成的憂鬱症。第一次經歷聖神的治癒是李哲修神父帶來的，月子中的痼疾在當場治癒，至今並無再犯。當兒子五歲時，開始跟他爸爸親近，我又像是個被人遺棄的人兒，於是我跟天主求一個女兒，並語帶威脅，「要是給我個兒子，我一樣死給祢看。」果然，天主給了我一個女兒。

但女兒到了兩歲還不能言語，於是我只好辭職在家。不想，從此走上了心靈成長之路。天主藉著聞慧韻姐妹，讓我接觸到朱蒙泉神父。朱神父的課都是要大家先做功課，萬玉珊姐妹在我完全不知自己在成長過程中，哪裡會出問題下，把我安排在嬰兒期。天主竟也讓我找到在母親肚子裡，那個生命不受尊重的胎兒，祂說：「從起初我就愛了妳。」讓在為生存掙扎的胎兒，安心睡去。我卻看見那層讓我保全生命的防護罩。更其妙的是，在我領受堅振聖事後，與代母席鯤珍的互動一原本我與她的結識是因了查經班，沒想到她一成為我的代母後，每次見面都讓我渾身的不舒服。後來，連著三年的五月，我的身體更是虛弱到不行，我才發現那深藏在我心裡的痛，也才發現自己為什麼對天主教崇敬聖母的說法，難以接受，甚至連玫瑰經都不屑去唸的原因。知過善改這是我的優點。但是，我不知要如何接近聖母。於是，耶穌成了我的中介，祂牽著我的小手來到聖母跟前，聖母光華美麗，我卻形骸影穢，但聖母不棄將我抱起，如幼童遇母抱一般，我也環抱聖母，竟然對聖母第一次說出「我好愛妳」。我才知道自己是多麼的深愛母親。

我從沒因為母親的離去而怨恨她，反而，我感謝更佩服她脫離家暴的勇氣。她學打毛衣養活自己，她教人打毛衣讓她自己做了批發站長，她打樣品騎著摩托車送毛線，驗貨，收貨，交貨。雖然她再嫁，可是對方對我也是恭恭敬敬的，所以我從不以為意。倒是最後因了他的偷吃，母親斷然的與之離異，落得淨身而出，讓我有些驚訝。但是，這讓我更了解母親不

願意受委屈的個性。不論是她堅決的離開父親，及勇敢的承認二婚的失敗，都再再的表現出她的獨立人格。她不怕吃苦，她靠她自己的能力從新出發的精神，是值得我驕傲的。尤其在她那個年代，又有幾個女人能經的起這一切呢？每每想到這裡，身為女兒的我對她只有敬佩。

年老的母親身子骨一向虛弱，但每回回台我都能把母親的身體養好。但這一回天主已交代我，要準備幫助母親回歸天家。我沒敢跟任何人提，只在臨行前請求賽玉為我祈禱，因為我深知她是非常認真祈禱的人。有祈禱做後盾，我就可安心去做該做的事。我深知天主用了十年的時間，把天主的愛刻在我身上，讓我有能力將天主的愛帶給母親，讓她能信賴天主，並甘心情願地把自己交在祂的手中。天主給了我們時間，讓我做好了所有的準備。而我也衷心希望，母親在她晚年時，能有人真心的愛她，欣賞她，給她幸福。將近兩個月相處的時間，母親明顯地由孤獨無依的老人，成了無憂淘氣可愛的小孩。

第三代的救恩：因了她，我得聖化

在我根本不記得自己是天主教徒的時候，天主就派了兒子來救了我一命。而女兒是我用命求來的，她又是怎麼救我的呢？前面提過女兒到了兩歲還不會說話，那時兒子已八歲，我完全不知該如何跟兒子互動。也許是曾經我們這麼親近後，又有被他遺棄的經驗，也或著是我自六歲起就沒跟母親相處過。所以，在那時我完全沒有能力與兒子產生互動，我的情感對兒子嘎然而止。女兒卻填滿了我的不足，到她五歲時，我們讓她搬到樓上房間自己睡，每晚陪她禱告入睡後，我就到隔壁房間禱告，前後大概有四年的時間，天主藉此治癒我滿身的傷痕，祂又打破我心中層層高牆，讓我終見清明似水的初心。我又從女兒身上發現她有，而我沒有的現象。比如：她愛漂亮，我卻喜邋遢，她愛品吃我常食不知味。雖然成長故事浮現眼前，想要成長出來還是要跟著女兒學習，她成了我成長學習的對象。女兒漸長，有時她也會扮演媽媽的角色，這讓我們母女更加親密，填補了我生理及心理裡的一大塊空白。

我的年歲日增。在生活上，高科技實在進步得太快，根本來不及學，兒子離家太遠，女兒是我們唯一的幫手。舉凡新手機的使用，電視選台，網購… 都要找她來相幫，女兒的態度都是很愉快的，沒有一點的不耐。不但如此，她看到我板著臉，還會來欣賞我的可愛。女兒的這種打心眼欣

賞我的態度，不只改變了老公的眼光，更溫暖了我的心。她的關心讓我回到自己的身上，要善待自己。因了我們母女的互助，天主獎勵我們說說就能達到的心願，這讓我們母女更加珍惜彼此。在信仰上，我們更能互相的分享與提醒。

在我還在想該如何與母親相處時，聖神帶來了及時的體悟，我竟能將我與女兒之間的互動，化成我與母親之間的互動。而這次我能全程陪伴母親，讓母親由憂傷無助憔悴的面龐，到俏皮可愛，最後能安然回歸父懷，全是因女兒帶給我的能量。但歸根究底，卻是天主對母親的愛，我相信母親如今在天父的懷內，必得安慰與寵愛。

總結

天恩浩瀚，如果我的出生是為母親而來，我的一雙子女也是為我而來。待我完成愛的成長後，再以愛還愛。這次經歷我完全沒有失落感傷，反而是以嫁女的心情，去完成天主所交代的任務。在每一個細節裡，都有天主的足跡。與主同行的過程，是不斷地驚喜與受安慰。孤身在外，所有的資訊，都在最恰當的時間到來，才能讓我圓滿地達成使命。朱蒙泉神父說：「人生就像一個回力標一樣，當標丟出去後，還是會要回到丟標人的手中。」天主對母親的愛真是不可小覷，竟然動員了三個世代的人來完成祂的尋愛。

在此也特別感謝老公及週三查經班，賽玉，翔美，宏秀，桂美二天使，中壢聖母無染原罪堂，中壢長江堂，以及天主派來的眾神長們。天主的工程是不可能靠一個人來完成的，真的是積沙成塔。天父的慈愛，永留我心。

順服

王雅嫻

3/16 風和日麗，一早珊珊開車來接我直驅納匝肋避靜中心。這是大約一個月前她邀我參加宏秀在靈修加油站的避靜，但總覺得自己在靈性上還是下下層的教友，可是好友相約怎能拒絕？再加上這兩年來心裏確實有些放不下的積怨和苦悶，就當是郊遊吧！抱著修不成仙，也捧個人場的心態，更何況避靜的主題是：在耶穌聖心內休息。多好！我的身心靈不但需要休息，更需要滋養，長久世俗的壓力和精神的抑鬱，就這樣成就了我這一生第一次莊嚴且難忘的教堂之外的避靜！

宏秀慎重的前一晚已入住修院準備自己！早上她帶著我們進入整齊清潔的靈修教室，美麗的陽光從一長排窗戶盡情渲瀉進來，就像天主的恩寵給義人也給罪人。避靜從我們閉上眼睛，宏秀不急不徐誦唸聖經經句開始。她要我們在祈禱中為自己的意向求恩寵...「我來，卻是為叫他們獲得生命，且獲得更豐富的生命！」



（若 10:10）。「受傷的，我要包紮；病弱的，我要療傷。」（則 34:16）。
「他賜給疲倦者力量，賜給無力者勇氣。」（依 40:29）。念著，念著不知不覺中我已淚流滿面，天主早在我求祂之前，清楚我的軟弱，祂知道我

的不足，祂瞭解我的空虛！更震撼我的是：我並不是為自己求，我是為媽媽求，希望天主醫治媽媽的憂鬱，打開心門接受信仰！

我自認一路走來從未離開過天主，無功亦無過。雖不是冷淡教友，但也不夠虔誠。與其說被那些經句感動，倒不如說天主的愛已兜頭灑下，彌補了我的不足，軟弱和逃避。我真的不配！空虛的心靈深處在吶喊——主我當不起祢到我心裏來，只要祢說一句話我的靈魂就會痊癒！天主聖神的光和愛讓我羞愧得抬不起頭，我不是真心來避靜的，我是來捧人場的，我是來休息的，怎麼天主的箭頭指向了我？



修會內部有很完整的設計規劃供人避靜，從個人臥房、夫妻房、小聖堂、大聖堂、靜思長廊、大餐廳、自助廚房、陽台、花園、草坪、噴水池、涼亭樓榭、搖椅、沙發、祈禱室、聖家雕像、聖人雕像、聖母亭、14處苦路，應有盡有！以後我們教堂的夫妻若有鬧彆扭的，我就會建議替先生們訂一個晚上住在那認罪悔改，嘻嘻！因為這個修會和多數修女們來自波蘭，所以中午就在這實而不華的餐廳中享受了一頓美味的波蘭式午餐。偌大的餐廳就只有我們和另一桌修女們。我很喜歡它的格局，兩面向陽空曠的落地窗，一眼望去，一片綠地和噴水池令人心曠神怡。感謝天主，在煩囂的塵世中，保留了一塊如此清心寡慾的淨土，讓我這個俗人感受片刻的安寧。這是多麼美好的一天！

今天的退省(避靜)有一個很感傷的開始，但却有一個很圓滿的結束！飯前宏秀帶領我們在聖堂中祈禱，飯後讓我們在長廊中靜默自省，也鼓勵我們去戶外四處走走。我仍執著為了媽媽祈求的意向，一直纏繞著天主，請祂告訴我給我的指引。在室內沒有答案，我決定去室外逛逛。一推門出去，即看到聖母媽媽，我立刻請她為我代禱！



納匝肋避靜中心單是外圍的環境就可以媲美休閒渡假屋。人工小湖上有一小橋，將這大池塘一分為二，左邊稍大且有噴泉和步道，池中漫遊著數十隻野鴨，在噴水處覓食，此起彼落，牠們悠遊自在形成一群，有誰教過牠們要合群嗎？我將眼睛瞄向右邊池子，看看有沒有鬧彘扭出走的鴨子；居然沒有牠！沿著池塘步道走到歷任修女的墓前，那裏有聖家雕像和14處苦路，我再次靜默，祈求耶穌賞賜我心中所求的恩寵！

這是第一次體驗靈性上的充電，比我想像中有趣多了！天主藉著神師的口，充實了我的心，觸動了我的靈。雖然天主沒有給我話語，但在最末分享中，我感受到「順服」這兩個字，令我非常震撼！

「我對你講論的這些事…使你的喜樂圓滿無缺。」（若 15:11）

鄒保祿神父文選

鄒保祿神父

聖枝聖日的起源

在四世紀時的《Peregrinatio Etheriae》書中首先提及耶穌在他進入耶路撒冷城時，受到拿著聖枝民衆的擁護（瑪 21:9）。這禮儀先從耶路撒冷城開始，然後從十二世紀的 Gelasian 和 Gregorian sacramentary 又提及此禮儀，然後再傳到法國禮之後才到了羅馬。

在耶路撒冷城外的阿里瓦山集合，在那裏主教帶領唱聖詠，然後讀舊約和福音。

在 1955 年 11 月 16 日，碧岳十二世教宗寫的《maxima redemptoris nostrae mysteria》簡化了一些禮儀，按照現代的方式，它分隆重和簡式兩種。簡式的禮儀是主禮或襄禮靜默地進堂，教友們手拿着聖枝，主禮致詞後，教友們一齊唱「萬歲，奉上主名而來的以色列君王，應受讚頌」。主禮向祭台致敬，可獻香，但取消懺悔禮，而以集禱經結束進堂禮，然後唸讀經部份，可以由神父或執事唱苦難史。這一天穿的祭衣是紅色的，代表耶穌是光榮地進入他在世走向偉大的使命。

談般雀比拉多

在信經中，我們念到「祂（耶穌）在般雀比拉多執政時，為我們被釘在十字架上，受難而被埋葬。」

今解釋其生平如下：

壹、其出身地點

他來自本都（Pontus）地方，即今日土耳其北部的騎兵隊。之後加入羅馬軍隊，而且又是貴族出身，在羅馬皇帝提庇留（Tiberius 14-37 AD）在位時，被派到猶太當總督（Procurator 26-36 AD），管理猶太、撒瑪黎雅、和其南部的死海一帶，但他却附屬敘利亞管理。他結過婚，聖經提到

他妻子的名字，格哥弟亞波古拉（Claudia Procula），他們住在凱撒勒雅。

貳、與猶太人的關係

他把聖殿的錢拿來建蓋導水管引入耶路撒冷城，引起猶太人同他發生衝突，聖路加福音提到這件事（路 13:1-2）。在這次衝突中，死了一些猶太人。在處理耶穌的案件時，他明知耶穌是無罪的，卻因怕得罪猶太人，只好以洗手脫離與此案的關係。

叁、與撒瑪黎雅人對抗

對待撒瑪黎雅人，比拉多由於對待惡劣，引起他們向敘利亞總督魏德利（Vitellius）上訴，總督請他上羅馬皇帝加里古拉（Caligula 37-41 AD）報告詳情。

肆、蓋棺論定

按教會歷史家歐瑟伯（Eusebius 260-340）的報導，比拉多被加里古拉皇帝貶到高盧（Gaul 今日的法國），在羅恩河附近的魏恩城（Vienne，Rhône river），在那裏他自殺而死。傳說阿比西尼亞（Abyssinians）人把比拉多當做聖人，他的節日是六月二十五日。他的妻子格來弟亞則被希臘教會視為聖女，她的節日是十月二十七日。

聖梯的史談簡介

按《Daily News》2019年4月13日的報導，在兩千年前，耶穌在羅馬總督比拉多前受審之前，走向他面前的二十八個階梯，史稱為聖梯（Scala Sancta），或稱比拉多梯子（Scala Pilati），在今年（2019）六月九日（星期日）整修好後，可歡迎信友們去敬拜。

原來自君士坦丁大帝在四世紀給教會自由後，他的母親聖赫肋納（St Helena 250-330）是一位熱心的信友。按史家歐瑟伯的報導，她到了巴勒

斯坦，發現了耶穌的十字架。在加耳瓦略山和白冷城建蓋了大殿，同時又把耶穌在比拉多前所走的二十八個階梯用船運到羅馬。

這座梯子在 4 月 11 日已經有些信友到那跪拜，但是教會方面希望把舊式以胡桃樹枝的階梯改以大理石美化它，即在今年 6 月 9 日可完成。希望信友們能到羅馬朝聖，以充實對耶穌苦難情況的了解。

君士坦丁大帝的母親聖赫肋納（St Helena）是一位熱心的基督徒，她到了耶路撒冷城，請人們把這些梯子運到羅馬。當時是以胡桃樹木製成的，但是到了教宗英諾森十三世時代（Innocent xiii 1721-24），他在 1723 年改用大理石美化之。

談聖經中的豬

今年是我國陰曆的豬年（2019）。聖經有關於豬的章節多是對牠沒有好感的。例如聖詠說「使森林的野豬去踐踏，使田間的野獸去吃它」（80:14）。在巴勒斯坦到處都有野豬，葡萄園的主人很不喜歡牠，因為牠們經常進入葡萄園內吃，且踐踏葡萄。狗和人們也很害怕牠們，因為牠們有很鋒利的牙齒。

在現在的巴勒斯坦，人們把野豬當作一種遊戲。在巴勒斯坦的外邦人和一些猶太人也養豬。從禮儀方面來看，豬是不潔淨的動物。伯多祿說：「母豬洗淨了，又到污泥裡打滾」（伯後 2:22）。在浪子回頭的比喻中，耶穌描述次子的可憐到吃豬的食物（路 15:16）。在《幼學瓊林》書中提到馬牛羊雞狗豬，此六畜是人類的肉食品。如果你或妳是屬豬的話，你或妳今年的年齡是十二，二十四，三十六，四十八，六十，七十二，八十四，九十六，一百零八等等。

最後祝各位豬年快樂！

《最後晚餐》的達文西密碼

王念祖聖心書屋「共學圈」第三次演講聽後感想

王雅婷

王念祖，一個愛讀書又愛寫作的人，被我們這些不太愛讀書的人簇擁著進了教堂的圖書室。他煞費苦心命名圖書室為「聖心書屋」，前後已三次推出「共學圈」讓我們分享他辛苦鑽研的書、畫。他實在太給我們面子了，其實「共學」只有他一個人辛苦的「學」，蒐集考證資料，我只是坐在那裡聽和看，甚至回答不出他問的問題。當然他也有點狡獪，有的問題問得是模稜兩可，並沒有正確答案。例如最後晚餐圖中為何沒有畫出耶穌給門徒洗腳？嘿嘿！想必念祖也無法電郵達文西問出原委。

念祖開講，首先讓我訝異的是，一直以為《最後晚餐》是達文西先生（Leonardo da Vinci）的畫，而念祖指出達文西本意是 Da = from; Vinci = 義大利 Tuscani 地區的 Vinci 村莊。今後我們是否該改口為里奧納多的「最後晚餐」呢？



《最後晚餐》是一幅在義大利米蘭道明會修院的壁畫。繼「共學圈」的「從《默示錄》解讀米開朗基羅的《最後審判圖》」活動後，3月24日念祖再一次教我們體驗繪畫的生命。他指出文藝復興時期，基督信仰宗教畫

的特質之一是與看畫者對話。回首再看，我驚覺畫中耶穌與門徒們如此栩栩如生，竟也像是在對著我們這些觀畫者說話。

耶穌平穩沉靜卻略帶憂愁的面孔說：「你們中有一個要出賣我」（瑪 26:21）；「你們中有一個與我共食的要出賣我」（谷 14:18）；「負賣我者的手同我一起在桌子上」（路 22:21）；「你們中有一個要出賣我（若 13:21）」。

畫中十二個門徒每三個人一組。從左至右，第一組巴爾多祿茂、次雅各伯和安德肋。他們似乎誰也不明白：「耶穌為什麼說了這話？」（若 13:28）第二組猶達斯、伯多祿與若望。後二者似乎在說：「你問他說的是誰？」（若 13:24）第三組多默、長雅各伯和斐理伯。他們開始各自對耶穌說：『主，難道是我嗎？』（瑪 26:22）第四組瑪竇，達陡和熱誠者西滿。他們彼此相問哪一個要做這事（路 22 :23）。

當念祖推出聖心書屋「共學圈」第三次活動，名為「《最後晚餐》的達文西密碼」時，我頗為納悶，明知念祖決不會贊同丹·布朗，但他為何要沿用《達文西密碼》呢？原來，最後晚餐圖中有無處不在的「三」的意象。「三」是聖經中神聖與完美的數字，也是天主聖三的象徵。畫中耶穌上身的正三角形姿態；十二宗徒以三人為一組，各組都自成一個三角形；耶穌後面的窗戶有三座；整幅畫面是個透視向內的三角形。當然，畫中還有更多的密碼，如果你錯失了念祖兩次開講的機會，就只有祈禱他會再開第三次課囉！

我從未注意，直到念祖指出最後晚餐圖中，基督雙手一向上，一向下。向下的右手：指出罪惡，接受祂的苦難，預示祂的死亡。向上的左手：建立聖體聖事，賜與祂的救贖，象徵祂的復活。

我們大都知道感恩祭（彌撒）是最後晚餐的重現。那麼最後晚餐有那幾件最重要的事呢？透過聖經和念祖的指點，我們知道是建立聖體聖事，給門徒洗腳，揭露負賣者。重要性的順序呢？沒有標準答案。我個人覺得是聖體聖事和給門徒洗腳，因為揭露負賣者並不會改變耶穌被釘在十字架上的事實。你們覺得呢？再者，對觀福音並沒有提到給門徒洗腳，此敘述只見於若望福音。（若 13:3）

若望福音有沒有敘述聖體聖事？我個人覺得答案是有，但也好像沒有。若 6:53，耶穌向他們說「我實實在在告訴你們，你們若不吃人子的肉，不喝他的血，在你們內便沒有生命。誰吃我的肉，並喝我的血，必得永生。在末日我也要叫他復活…」。

如果您不贊同我的答案，請翻閱聖經或是直接去聖心書屋找王念祖。畢竟這些問題都是他提出的。

再次感謝念祖因為他的共學圈，讓我們透過基督宗教的繪畫，重新思考我們平日閱讀的聖經，使之相互呼應，構成一幅更完美的畫。



回顧 2011 年的聖神降臨節

知音

2011 年的聖神降臨節是 6 月 12 日，這一天的彌撒十分特殊，達拉斯的華聲合唱團參與了我們聖心堂的這台彌撒，並在彌撒中演唱了莫扎特的整套莫扎特的 C 大調 KV317《加冕彌撒曲》，這是音樂神童莫扎特最有名的一首彌撒曲，由楊顯基博士指揮姜魯意鋼琴伴奏。

達福地區最老牌的華聲合唱團這時已進入第二十八年頭，團員中僅有少數天主教友，絕大多數人不知彌撒是怎麼回事。在過去幾個月裡，在這位年輕楊指揮的帶領之下，華聲希望在音樂園地中不斷地自我提昇，才苦練這首莫扎特最有名的彌撒曲。當一年一度的演唱會結束後又不甘心辛苦練了大半年的曲子束之高閣。剛好我是那年的團長，聽到了團員有再唱一遍的渴望心聲，我又是那年聖神降臨日的領唱，我就直接向林神父請求，可不可以讓外教的合唱團參與彌撒聖祭並唱彌撒曲？當場就得到林神父的同意。這樣我們在聖神降臨彌撒中有如此高檔的彌撒樂曲（service music），也趁機向那些外教的歌友宣傳我們的聖教禮儀，讓他們瞭解一下從《垂憐曲》到《羔羊頌》是如何在聖教禮儀中被應用，豈不是非常美好的事。

那有沒有其他外教的樂團參加彌撒的例子？那還真有；那我們把鏡頭回放到 1985 年 6 月 29 日的羅馬。那是聖教會的重要節日－聖伯多祿及聖保祿瞻禮紀念日。公元 66 年左右，暴君尼祿迫害教會，首任羅馬主教伯多祿和傳道者保祿先後殉道。後來教會把這兩位早期殉教宗徒尊為「教會的兩大柱石」，並選定每年的 6 月 29 日同時紀念這兩位聖徒。因為教宗是首席宗徒伯多祿的繼任人，所以這個瞻禮被視為教宗本人的慶節和梵蒂岡聖座最大的節日，瞻禮依例需舉行彌撒。

像大多數薩爾斯堡人及奧地利人一樣，名指揮卡拉揚一生篤信天主。他曾聲稱，他最大的心願就是為教宗指揮莫扎特的《加冕彌撒曲》。那麼，若能在教宗本人的慶節上了卻心願，不是再合適不過了嗎？

1985 年，教宗若望保祿二世給了他這個機會。這是天主教會首次允許一支交響樂團和合唱團在梵蒂岡聖城參與彌撒聖事。這次演出也為世人留下了珍貴的錄像和錄音。

莫扎特作這首《加冕彌撒曲》時，他雖然才二十三歲，但他已歷經很多很多滄桑，傷心不如意的遭遇讓他的作品也更成熟一些，曲風不像年輕時的誇大囂張、意氣風發。和 KV317 一樣這屬於簡短的彌撒曲（Missa Brevis），「簡短」二字是比較而言；由於當時歐洲尤其義大利風行冗長，盡情地讓閹人歌手或女高音表現高超歌唱藝術的彌撒曲，到最後本末倒置；神聖的禮儀變成附屬，漫無邊際音樂表演佔了首位！所以他的雇主薩爾斯堡大主教柯羅雷多嚴令莫扎特寫這種簡短的彌撒曲。



達拉斯的華聲合唱團參與了聖神降臨日的彌撒

為了寫這種簡短彌撒曲，莫扎特是經過一番努力，作了一番功課的，他曾孜孜不倦地研究前人所作的彌撒曲，包括海頓、里希特、瓦根塞爾，和許多義大利法國的作品。他具有非凡的音樂頭腦，把他人的長處融會貫通成為自己的東西。成果表演在這首彌撒曲是整體結構緊湊，音樂明快而色彩鮮明，豐瞻華美，很適合節慶氣氛。像其他十來首他所作的彌撒曲一樣，這首曲子就是應柯大主教之命為復活節慶典而作。

堂區活動

1751 年時，薩爾斯堡附近創建一座教堂，命名為「平原瑪利亞教堂」，傳說是因為聖母瑪利亞曾在此顯現。天主教禮儀中，有一項是為聖母加冕的傳統儀式，莫札特從小即常在快樂氣氛中，前往此教堂參與聖事。那個時代，每年在聖神降臨節後的第四週日，都有隆重紀念聖母加冕的典禮，程序是前晚以簡單儀式將花冠摘下，次晨歌唱彌撒中再度大禮加冕。莫札特自幼每年都前往參加。莫札特作本曲時，心情沉重，因母親去逝，求婚遭拒，不得不回到他討厭的大主教處工作，一連串失意之餘，又來到平原教堂聖像前來朝聖，許願作本曲，此時他 23 歲。

莫札特在 1772 年就當上了薩爾斯堡的教堂音樂指揮兼作曲，但他卻和柯大主教不對味，為了掙脫大主教加之於他的種種不合理的打壓，在 1777 年辭去薩堡教堂樂團指揮之職，由母親陪伴，週遊歐洲各國希望能找到一份好的工作，但尋找工作結果令人洩氣，最糟糕的是慈母在巴黎病倒，不久就撒手人寰。這對莫札特的雙重打擊不可謂不大矣。百般無奈他接受了他父親的安排再度吃回頭草，做一名宮庭首席風琴師兼作曲，再度向不喜歡他的柯大主教討碗飯吃。柯大主教對待他甚至不如一名僕役或者園丁，據說常當別人的面，公開羞辱他，譬如踢他的屁股等等。在作曲工作方面也定了許多規矩，譬如他規定彌撒曲不得太長，不主張在彌撒中用交響樂…。從宗教禮儀改革的角度來看，這些或許是合理的，但對天才橫溢的莫札特來說這些約束就成了桎梏。

要知道他雖然是吃教會的奶水長大的，但他的音樂才能渾然天成，他的音樂橫跨聖樂和世俗兩界，他世俗的音樂是刮刮叫的，他的聖樂也頗不含糊，充滿了對上主的虔敬。楊指揮說得好，莫札特的協奏曲也好，交響樂，奏鳴曲都像他寫的歌劇，就是說他的音樂中一定有戲劇的成份，這也許就是他所以成為音樂神童的原因。他把作曲當成孩童兩手玩木偶或是扮家家酒，散發出無窮的想像力。彌撒曲的拉丁經文雖已經教會固定沿用了一千多年一成不變，但在莫札特眼裡它就是他作曲的劇本，這劇本包括《垂憐曲》（Kyrie），《光榮頌》（Gloria），《信經》（Credo），《聖聖聖》（Sanctus），《降福經》（Benedictus），和《羔羊頌》（Agnus Dei）。

就像這首加冕彌撒曲中的《CREDO》（信經）中突然用緩慢節拍由四重唱唱出「祂因聖神由童貞瑪利亞取得肉軀而成為人」。再接著四部用同樣

的節奏唱出：「祂在般雀比拉多執政時，為我們被釘在十字架上，受難而被埋葬」其中莫扎特作曲時「受難」二字重複三次，一次比一次沉重，音符間透露出他心中滴血的痛楚，暗訴著內心的悲慘怨憤。突然在「第三日祂復活了…」交響樂和合唱用驚喜的力道唱出主的復活和解救人類的藍圖，直到這一首曲子的終了，讓我們清楚地聽出了信心的交托，以及從天上賜下的平安。他在《SANCTUS》（聖聖聖）用雷霆萬鈞之勢描述萬民在耶路撒冷城外舉著棕櫚葉歡迎耶穌騎驢子進入耶城，在《降福經》中一開始是我所聽過最安詳最甜美的四重唱：「奉主名而來的當受讚美」（Benedictus qui veni），在這首如天籟的聖詩帶你上了九重天之際，轟然一下萬民又爆發出「賀三納」歡呼之聲響徹雲霄，如此的戲劇效果，不令你不動容。又如在最後一首《Agnus Dei》（羔羊頌）中女高音獨唱的旋律和他的歌劇《費加洛婚禮》中的詠嘆調「何處去尋覓那美妙的好時光」（Dove sono i bei momenti）很相似，這又印證了我們剛才說的天才的音樂跨宗教和世俗兩界，旋律只是音樂的一部份，它加上歌詞和伴奏，表演的方式決定這是聖樂與否。這《羔羊頌》由女高音獨唱，唱出「除免世罪的天主羔羊，求禰垂憐我們」，女高音的清柔聖潔百轉千迴重複這兩句經文，再由四重唱虔誠的唱出：「求禰賜給我們平安」像祈求之聲由遠而近，最後大合唱響應這呼求，直到最終成了全民呼求的禱詞而結束。這樣子的天籟已達到天人合一的境界，在 1985 年梵蒂岡的聖伯多祿教堂的彌撒禮中，全世界有名的老音樂家卡拉揚在指揮演唱這首《羔羊頌》時，老淚縱橫，如果這樣的音樂像世俗音樂，怎麼會讓人感動落淚？

雖然莫扎特在惡劣的心情下（母親去世、工資低微，工作不順，受老闆的氣）但他卻寫出這樣聖潔優美的音樂，你可說這些千古不變的拉丁經文像八股文一樣，但莫扎特卻以它為「劇本」，重複作了十八首彌撒曲，每首都是精心傑作，而不是敷衍塞責，不能不令人驚訝和感嘆上主如何在用這位曠世奇才譜出無數美妙的音樂，光是這一項令我無法不感恩。

我還要感恩的是天主給我這個機會學會唱這首難而複雜的彌撒曲，又賜給我機會在我自己的教堂，在聖神降臨日彌撒中和團員一起演唱這首曲子，我更是感恩讓我們和我們教堂的神父教友們一起聆聽這樣的聖樂，一起榮耀聖神的降臨。

耶穌聖心堂是我的家

李元正

看到本文的標題：〈耶穌聖心堂是我的家〉，好像本文想要闡述教堂是我的家，我居住在那裡，吃飯也可能在那裡，這種想法是把教堂當做狹義的家。本文在闡述廣義的「耶穌聖心堂是我的家」，也就是讓我的心仰合耶穌聖心，讓耶穌聖心做我的家，其重點是在拿耶穌聖心做我們生活的模範。



本堂的主保是耶穌聖心。耶穌聖心的歷史背景如下：1673 年 11 月 27 日在法國的巴來莫尼聖母往見隱修會，聖女瑪加利大·亞拉高跪於聖體前，她進入神魂超拔的境界，耶穌敞開胸膛顯現給她，祇見被一層棘茨緊扣著血跡淋漓的聖心，上面有十字架，聖心中發出熊熊的烈火。耶穌向她說：「看哪！這顆心愛人之情多麼熾烈！而世人給我的報答卻是傷害痛苦！我願妳做我心的宗徒，使世人能承受我聖心的恩惠。」主耶穌為勉勵世人熱心恭敬祂那愛人如焚的聖心，特於 1687 年 10 月 13 日顯現給聖女瑪加利大說「因為我的心極端仁慈，充滿著全能的愛。所以凡人一連在九個首星期五上領聖體的人，我也將賜給他臨終前領到主寵，決不負罪而死。」恭敬耶穌聖心不但成為天主教重要的聖傳，後來其他非天主教如英國聖公會，路德教派，東方教會也開始對耶穌聖心表達恭敬。

今年 6 月 30 日本堂即將慶祝主保，中英文彌撒將在上午十時合併舉行，彌撒結束後，堂區善會有攤位展覽，各攤位將提供有趣的遊戲，禮物贈送及提供資料，教堂將提供免費午餐，歡迎大家邀請朋友一起來參加。

在慶祝聖心主保時，我們也特別祈求耶穌聖心做我們的家長，管理我們的堂區，願意把堂區一切事務都奉獻給祂，因為祂是無限仁慈的，祂告訴我們「凡是勞苦和負重擔的人都到我這裡來吧！我要使你們安息。你們背起我的軛，向我學習罷！因為我是良善心謙的。」讓我們一起祈求耶穌保佑堂區聖職人員及教友平安，也引導慕道友領洗。

「耶穌聖心堂」歡慶復活節

楊治財（原載《達拉斯新聞》）

同心策劃 愛心園遊會

募款萬餘元 贊助貧困孩童教育基金

（本報訊）天主教「耶穌聖心堂」上週主日（4月21日），慶祝主耶穌復活節。當日上午十一時舉行盛大彌撒。主任司鐸林育明神父主祭，周國復執事輔祭。約數百餘教友參加。盛大彌撒中，聖詠團歡欣喜悅的高聲讚美主復活的光明，賦予人永恆生命之意義。復活前夕（4月20日）之盛大守夜禮，在黑暗中點燃「聖五傷復活蠟」象徵聖神帶領人們，並賦予每個人永生復活之真光，由林神父，周執事帶領教友們重發領洗時之聖願，

一生渴求真理，追隨主耶穌「道路、真理、生命」棄絕黑暗，罪惡。與天上諸聖人、聖女同聲讚頌主的恩典及為全人類，全世界和平及各意向而祈禱。



復活節主日彌撒結束後，立即展開愛心園遊會。首先由年輕家庭組宣佈及協調撿蛋活動，依幼兒年齡分組，由家長陪伴孩子們，在聖堂四週草坪撿蛋。除了撿蛋，聖堂四週還設置了各式各樣之好玩遊戲，聖堂內則設置靜默義賣（Silent Auction）及各式各樣美食小吃和禮品攤位。愛

堂區活動

心園遊會此次主要目的:為贊助德州及墨西哥邊境之貧困家庭孩子們,募集教育及文具用品基金:稱為「安娜普拉教育計劃」(Anapra Education Project)。



由天主教高隆邦修會麥神父(Father Bill Morton)策劃及負責。

歡迎參看相關影視之介紹 <https://www.youtube.com/watch?v=rp2ybNe3Qk>

此次愛心園遊會,是由堂區的年青一代統籌策劃,並集合「耶穌聖心堂」老、中、青、全體教友們,將愛心化成實際行動。當日之蹦跳屋、迷你高爾夫球、爬高梯溜滑屋、鏢射氣球架、智慧堆積木、彩色吹泡泡、池塘小水鴨、飛蛋入網籃、風車推竿球,都是新奇又好玩的遊戲。清涼飲料攤、玉米花及棒棒糖攤、精巧可愛布偶攤、紅蘿蔔配對攤、兔寶寶提筒攤,這些具創意的諸多攤位,讓小朋友都很興奮。另外,那位到處愛揮手,又打招呼的「巨型白兔寶寶」及全場叫賣之流動「冰棒手推車」也是小朋友們的最愛。每位孩童及青少年都玩得開心,真是全家大小都參與,老少皆同樂!室內則擺有各式各樣食品小攤及精緻貼紙,陶瓷禮品攤:冷盤、泡菜、滷味、花捲、蘿蔔糕、太陽餅、熱炒、乾拌麵、香腸、鍋貼、麵線以及甜點、冰飲、豆花、紅豆湯等熱鬧叫賣,大排長龍。愛心園遊會在教友們同心合一的策劃服務下,募集了一萬七千餘元為落後貧窮地區兒童、青少年教育基金,度過了一個極富意義的復活節!



麥神父的感謝函

By Fr. Bill Morton

I am deeply grateful to the Catholic Community at Sacred Heart Chinese Catholic Parish for this incredibly generous donation of \$17,430.00 dollars from their Easter fundraising event. In fact, from the beginning, it was you, the Chinese Catholic community, who in 1998 who were the first financial supporters of the Biblioteca Infantil. So, for over 20 years, now have helped us provide after-school assistance and scholarship aid to over 300 students every year for the last 21 years. You have also blessed us with many visits during this time in which you were able to meet some of our students and offer your support and friendship to Cristina and myself in person. May God continue to bless you all during this Easter Season! May all of us live as people who have "risen from the dead to new life" through our Baptism in Christ Jesus!

With all my love and prayers,

Fr. Bill Morton, SSC

Mai Shen-fu

謹此特向中華天主教耶穌聖心堂的全體教友們，致上我衷心的感謝：你們以不可思議的慷慨之心，捐獻了你們在「復活節愛心園遊會」所籌募的\$17,430.00 美元。事實上，早從 1998 年「兒童圖書室」（Biblioteca Infantil）創建之初，貴華人天主教堂區就率先為我們提供財務支助。如此持續二十多年，使我們得以每年為超過三百名學生提供課後輔導以及助學金，迄今已屆二十一載。在此期間，更有幸承蒙您們多次造訪，與我們的學生見面，並讓克里斯蒂娜（Cristina）及我得以親炙你們的友誼及鼓勵。願天主在此復活期對你們全體的祝福源源不絕！願我們眾人都因我們在耶穌基督內所領受的聖洗，成為「從死亡中復活，而進入新生」的人！

肅此獻上我深摯的愛與祈禱，

高隆龐會士，麥維樑神父（Fr. Bill Morton, SSC）

你們的麥神父 敬上

「聖心書屋」活動預報

圖書室提供

感謝大家的熱情支持，「聖心書屋」得以在過去半年內，以三個主題，舉辦了五場「共學圈」的活動，包括一場「基督徒看光明節」活動，兩場「從《默示錄》解讀米開朗基羅的《最後審判圖》」分享，以及兩場「《最後晚餐》的達文西密碼」分享。也希望參加過這些活動的兄姊，不吝分享你參加後的感想。

迎接盛暑的到來，聖心書屋將於六、七月推出下列活動，敬請各位兄姊，繼續踴躍支持：

- 1) 6 月 16 日，中文彌撒後在大廳舉行的「從心靈看世界美術展」（“Austin Chang’ s Art Exhibition: Through the Eyes of His Mind”）開幕儀式：這個為期一個月的特展活動，將展出數十幅由圖書室盡職的年輕義工，許慧敏姊妹的次子，具有非常特殊藝術天分的 Austin 所畫的作品，以及他令人驚嘆的陶土及黏土藝品。除有抽獎活動外，並有延九、慧敏夫婦提供的精美茶點。
- 2) 6 月 30 日，耶穌聖心主保日活動：堂區舉辦的慶祝主保日活動，「圖書室」及「大傳組」的合併攤位有猜謎及贈獎活動，敬請務必光臨。
- 3) 7 月 15 日，甘智岡弟兄將分享他對「杜林殮布」的研究。據信是包裹過耶穌受難後遺體的這塊殮布，數百年來無數的科學家、歷史學家、考古學家、與研究學者爭論與研究的結果究竟如何？請來聽地球物理學家，甘智岡博士的解讀。

感謝本期《葡萄藤》收到的捐款：

陳寶謙、劉夢連夫婦 \$250



銘謝個人捐款及工商贊助



許雪美房地產

三十年房屋買賣豐富經驗，曾榮獲ReMax名人獎及終身成就獎、《D Magazine》「頂級經紀人」。是美國亞裔地產協會—DFW分會創會人之一，前任總監。

電話: 972-839-7323

電郵: MichelleLeeProperties@gmail.com

網站: MichelleLee.dallassuburbs.com, Folkmandevelopment.com

- 1, 近UTD, 4房二廳三衛2500呎。\$350k可租\$2700
- 2, 全新屋Allen \$350k, 近中國超市。
- 3, Plano商場大約 Cap 7%, \$3,150,000
- 4, 房子\$80,000, 達拉斯, 可租\$800



Ann Nguyen Insurance Agency Inc.

Catholic Agent: Ann Nguyen

12655 N Central Expwy, Ste. 310

Dallas, TX 75243

Tel : 214-692-0900

Email: ann@agentann.com

www.AgentAnn.com

Auto Home Life Business Health



銘謝個人捐款及工商贊助



庫克顧問工程公司

Cook Consultants, Inc.

土木、建築、土地開發

12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230

972-387-1920

Jenny_cse@sbcglobal.net

www.cookengrs.com



劉夢連會計師事務所

Maria L Chen

CPA · MBA

501 Industrial Dr.#101

Richardson, TX 75081

(972)699-0986



六福旅行社

U.S.A. GATEWAY TRAVEL

600 Data Dr. Suite 101

Plano, Tx 75075

Tel: 972-960-2000

1-800-878-2828



周恕同牙醫診所

General Dentistry

1729 Christie S.Lee D.D.S.

Analog Dr. · Richardson

預約電話

(972)437-0200

www.christieleeds.com



31 霜淇淋店

Baskin Robbins

11700 Preston Rd. #670

Dallas · TX 75230

(S.E corner of Preston & Forest)

Tel: (214)368-3311



Osaka

Sushi and Grill

WWW.OSAKA-ADDISON.COM

4350 Belt Line Rd.,

Addison, TX 75001

Midway & Beltline SE Corner

TEL: 972-386-8899

FAX:972-386-0666



幸福旅行社

歡迎詢價、不怕比價

滿意再下單

615-504-9460 (Christiana)

646-505-7369 (Nicky)

Lucky7gotravel@gmail.com



William Davis Realty

James Ling 林之銘 Realtor®

買賣房屋，出租管理

Cell: (817) 726-6700

JamesLingDFW@hotmail.com



中華天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish
4201 E. 14 St.

Plano, TX 75074

(972)516-8500